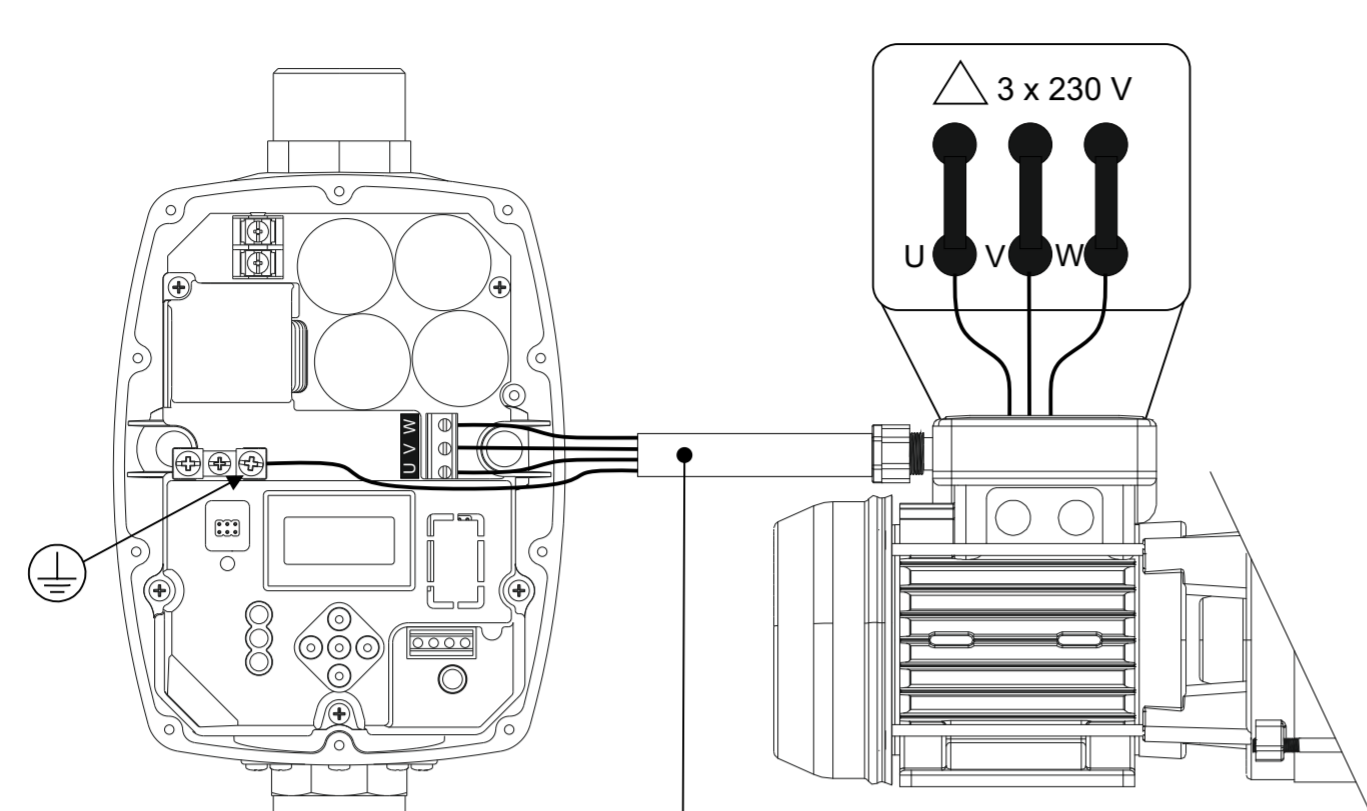




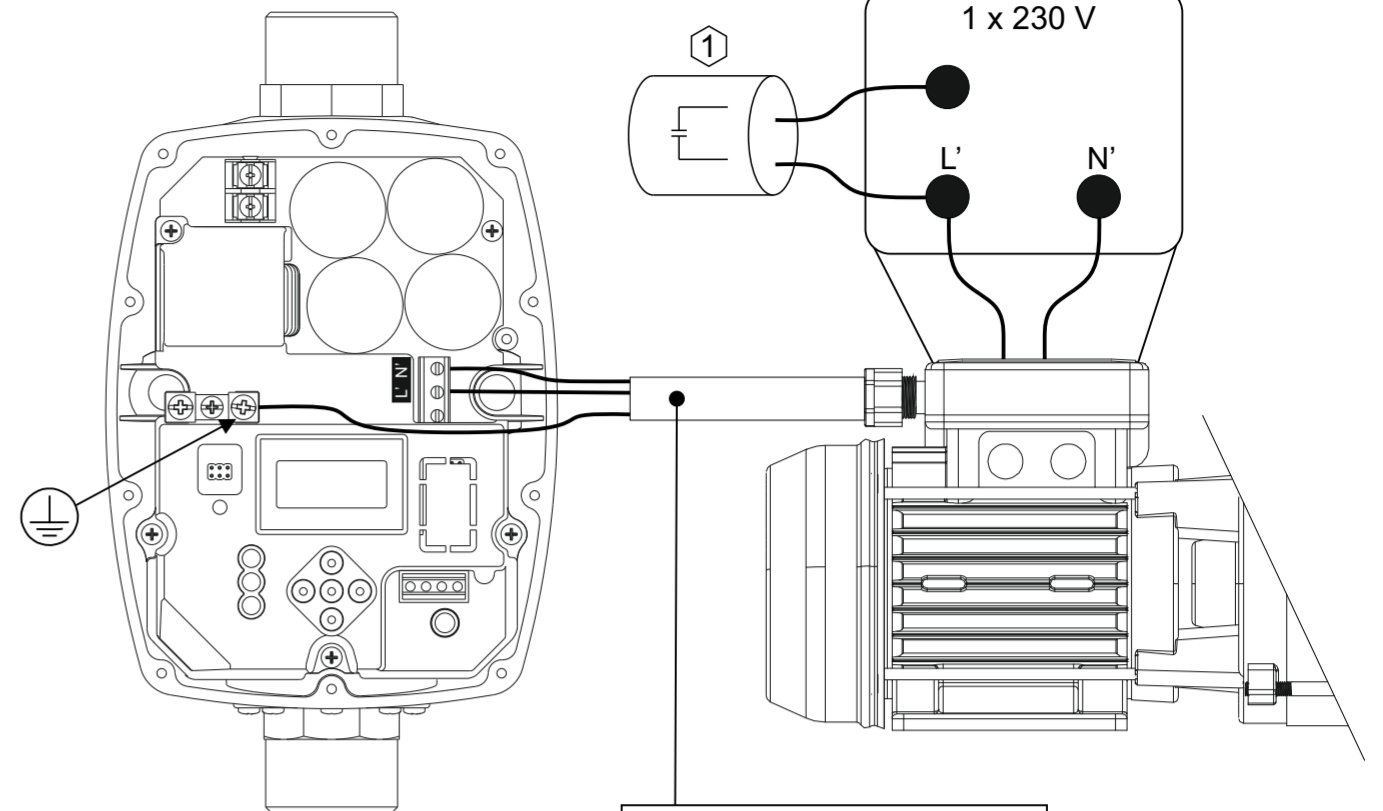
RO - CONDIȚIILE DE GARANȚIE
 EN - WARRANTY TERMS
 F - OPOIŁEGYNIENIE
 GR - ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
 DE - GARANTIEBEDINGUNGEN
 RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ
 PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA
 SRB - USLOVI GARANCIJE
 CZ - ZARUCENÍ PODMINKY

IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO CON POMPA TRIFASE 230 V (COLLEGAMENTO A TRIANGOLO)
 EN - ELECTRICAL CONNECTION WITH THREE-PHASE 230 V PUMP (DELTA CONNECTION)
 F - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE AVEC POMPE TRIPHASÉE 230 V (COUPLAGE TRIANGLE)
 AR - التوصيل الكهربائي مع مضخة ثلاثية الأطوار 230 فولت (ترتيب مثلث)
 DE - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS MIT DREI-PHASIGER PUMPE 230V (DREIECKSSCHALTUNG)
 RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ С ТРЕХФАЗНЫМ НАСОСОМ 230 В (ТРЕУГОЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ)
 PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA COM BOMBA TRIFÁSICA 230 V (LIGAÇÃO EM TRIÂNGULO)
 SRB - ELEKTRICNO POVEZIVANJE SA TROFAZNOM PUMPOM 230V (POVEZIVANJE U TROUGAO)
 CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ S TRIFÁZOVÝM ČERPADLEM 230 V (ZAPOJENÍ DO TROJUHĚLNÍKU)
 RO - LEGĂTURĂ ELECTRICĂ CU POMPĂ TRIFAZICĂ DE FAZĂ 230V (LEGĂTURĂ CU TRIUNGHIEU)
 PL - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE Z POMPA TRÓJFAZOWA 230 V (PODŁĄCZENIE W TRÓJKĄT)
 GR - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΡΙΦΑΣΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ 230 V (ΤΡΙΓΩΝΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ)
 UA - ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ З ТРИФАЗНИМ НАСОСОМ 230 В (ТРИКУТНЕ З'ЄДНАННЯ)
 SI - ELEKTRIČNA POVEZAVA S TRIFAZNO ČRPALKO 230 V (TRIKOTNA POVEZAVA)
 ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA CON BOMBA TRIFÁSICA 230 V (CONEXIÓN EN TRIÁNGULO)



H07RN-F		
L	mm ²	temp. °C
0 + 30 m	1,5 mm ²	85 °C
> 30 m	2,5 mm ²	85 °C

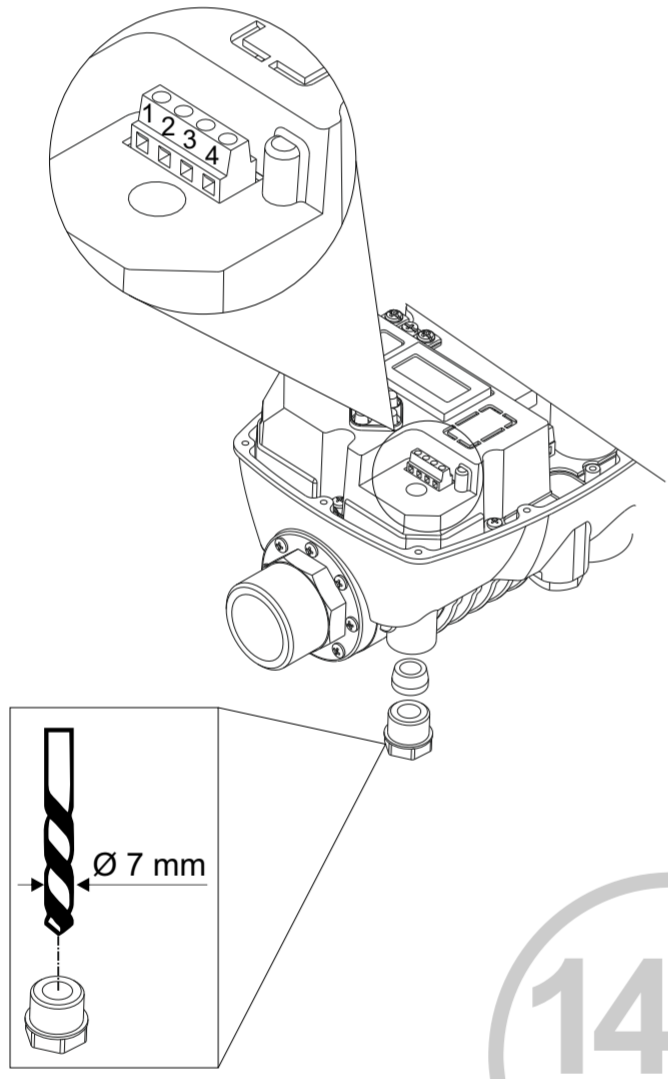
IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO CON POMPA MONOFASE 230 V
 EN - ELECTRICAL CONNECTION WITH SINGLE-PHASE 230 V PUMP
 F - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE AVEC POMPE MONOPHASÉE 230 V
 AR - التوصيل الكهربائي مع مضخة أحادية الأطوار 230 فولت
 DE - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS MIT EINPHASIGER PUMPE 230V
 RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ С ОДНОФАЗНЫМ НАСОСОМ 230 В
 PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA COM BOMBA MONOFÁSICA 230 V
 SRB - ELEKTRICNO POVEZIVANJE SA MONOFAZNOM PUMPOM 230V
 CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ S JEDNOFÁZOVÝM ČERPADLEM 230 V
 RO - LEGĂTURĂ ELECTRICĂ CU POMPĂ MONOFAZICĂ 230 V
 PL - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE Z POMPA JEDNOFAZOWA 230 V
 GR - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ 230 V
 UA - ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ З ОДНОФАЗНИМ НАСОСОМ 230 В
 SI - ELEKTRIČNA POVEZAVA Z ENOFAZNO ČRPALKO 230 V
 ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA CON BOMBA MONOFÁSICA 230 V



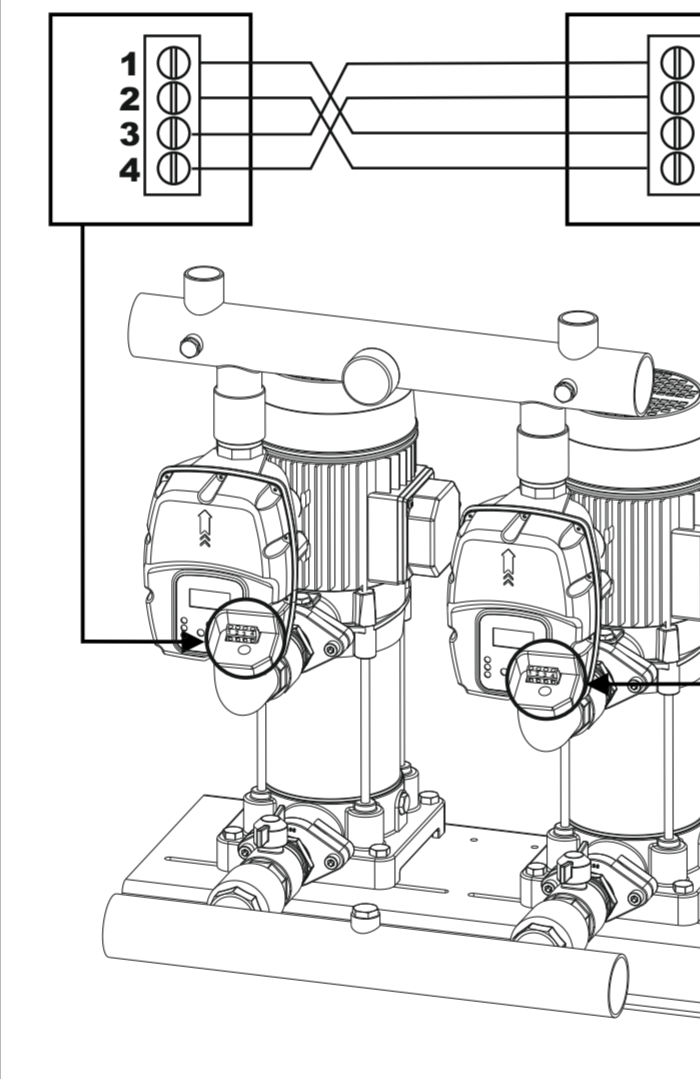
H07RN-F		
L	mm ²	temp. °C
0 + 30 m	1,5 mm ²	85 °C
> 30 m	2,5 mm ²	85 °C

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL
 EN - SHORT CIRCUITING EQUIPMENT TO BE ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
 F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
 AR - تجهيزات الكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والتشريعات الوطنية
 DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN LOSWERDEN
 RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
 PT - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
 SRB - ELEKTRONICKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PROPISIMA
 CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘIZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

IT - PREDISPOSIZIONE DEL CONTATTO AUSILIARIO
 EN - PROVISION FOR AUXILIARY CONTACT
 F - APPRÊTAGE DU CONTACT AUXILIAIRE
 AR - الإعداد المسبق لوضع وصلة إضافية مساعدة
 DE - VORBEREITUNG DES HILFSKONTAKTS
 RU - МЕСТО ДЛЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО КОНТАКТА
 PT - PREDISPOSIÇÃO DO CONTACTO AUXILIAR
 SRB - MOGUĆNOST POMOĆNOG KONTAKTA
 CZ - VYBAVENÍ PRO POMOČNÝ KONTAKT
 RO - PREGĂTIREA CONTACTULUI AUXILIAR
 PL - PRZYGETOWANIE STYKU POMOĆNICZEGO
 GR - ΠΑΡΟΧΗ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΕΠΛΗΡΗΣ
 UA - МІСЦЕ ДЛЯ ДОПОМІЖНОГО КОНТАКТУ
 SI - PREDPRIPRAVA POMOŽNEGA KONTAKTA
 ES - PREDISPOSICIÓN DEL CONTACTO AUXILIAR



IT - COLLEGAMENTO IN GRUPPO DI PRESSURIZZAZIONE CON DUE POMPE E FUNZIONAMENTO MASTER/SLAVE
 EN - CONNECTION IN A PRESSURISATION ASSEMBLY WITH TWO PUMPS AND MASTERS/SLAVE OPERATION
 F - RACCORDEMENT DE DEUX POMPES AU GROUPE DE PRESSURISATION ET FONCTIONNEMENT MASTER/SLAVE
 AR - التوصيل في مجموعة مضخعتين مع تشغيل MASTER/SLAVE (ترتيب اثنين)
 DE - ANSCHLUSS IN DRUCKEINHEIT MIT ZWEI PUMPEN UND MASTER/SLAVE-BETRIEB
 RU - СОЕДИНЕНИЕ В БУСТЕРНОЙ УСТАНОВКЕ С ДВУМЯ НАСОСАМИ И РЕЖИМОМ «ВЕДУЩИЙ / ВЕДОМЫЙ»
 PT - LIGAÇÃO EM GRUPO DE PRESSURIZAÇÃO COM DUAS BOMBAS E FUNCIONAMENTO MASTER/SLAVE
 SRB - POVEZIVANJE U GRUPU ZA PRESURIZACIJU SA DVE PUMPE I FUNKCIONISANJE MASTER / SLAVE
 CZ - ZAPOJENÍ DO TLAKOVÉ JEDNOTKY SE DVĚMA ČERPADLY A FUNKOVÁNÍ MASTER/SLAVE
 RO - LEGĂTURĂ ÎN GRUPUL DE PRESURIZARE CU DOUĂ POMPE ȘI FUNCȚIONAREA MASTER/SLAVE
 PL - PODŁĄCZENIE W ZESPÓLE ZWIĘKSZANIA CIŚNIENIA Z DWIEMA POMPAMI I PRACĄ TYPU MASTER/SLAVE
 GR - ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ ΜΕ ΔΥΟ ΑΝΤΛΙΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MASTER/SLAVE
 UA - З'ЄДНАННЯ В БУСТЕРНІЙ УСТАНОВЦІ З ДВОМА НАСОСАМИ І РЕЖИМОМ «ВЕДУЧИЙ / ВЕДОМІЙ»
 SI - POVEZAVA NA TLAČNI SKLOP Z DVEMA ČRPALKAMA IN DELOVANJEM GLAVNA/POMOŽNA
 ES - CONEXIÓN EN GRUPO DE PRESURIZACIÓN CON DOS BOMBAS Y FUNCIONAMIENTO MAESTRO/ESCLAVO

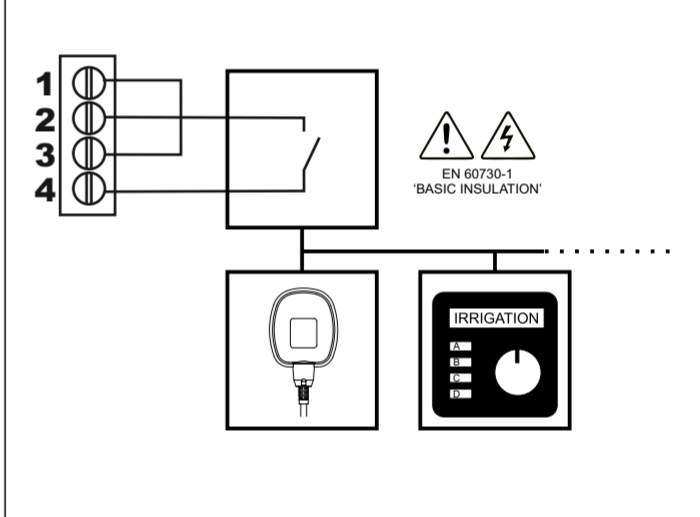


IT - CAVO ELETTRICO DI INTERCONNESSIONE CODICE ACG.CBL.4X05.100
 EN - ELECTRICAL INTERCONNECTING CABLE CODE ACG.CBL.4X05.100
 F - CÂBLE ÉLECTRIQUE D'INTERCONNEXION CODE ACG.CBL.4X05.100
 AR - كابل كهربائي للتوصيل الكود ACG.CBL.4X05.100
 DE - VERMISCHUNGSSYSTEMKABEL CODE ACG.CBL.4X05.100
 RU - КОД ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СОЕДИНИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ ACG.CBL.4X05.100
 PT - CAVO ELÉCTRICO DE INTERLIGAÇÃO CÓDIGO ACG.CBL.4X05.100
 SRB - ELEKTRIKNI KABL ZA MEDUPOVEZIVANJE ŠIFRA ACG.CBL.4X05.100
 CZ - ELEKTRICKÝ PROPOJOVACÍ KABEL KÓD ACG.CBL.4X05.100
 RO - CABLU ELECTRIC DE INTERCONECTARE COD ACG.CBL.4X05.100
 PL - PRZEWÓD ELEKTRYCZNY PODŁĄCZENIA KODU ACG.CBL.4X05.100
 GR - ΚΑΒΛΟ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ACG.CBL.4X05.100
 UA - КОД ЕЛЕКТРИЧНОГО З'ЄДНУВАЛЬНОГО КАБЕЛЯ ACG.CBL.4X05.100
 SI - POVEZOVALNI ELEKTRIČNI KABEL KODA ACG.CBL.4X05.100
 ES - CABLE ELÉCTRICO DE INTERCONEXIÓN CÓDIGO ACG.CBL.4X05.100

IT - PROGRAMMARE GLI STESSI PARAMETRI SU ENTRAMBI I DISPOSITIVI
 EN - PROGRAM THE SAME PARAMETERS ON BOTH DEVICES
 F - PROGRAMMER LES MÊMES PARAMÈTRES SUR LES DEUX DISPOSITIFS
 AR - برمجية نفس المعاملتين على كلا الجهازين
 DE - AUF BEIDEN VORRICHTUNGEN DIE GLEICHEN PARAMETER PROGRAMMIEREN
 RU - ЗАПРОГРАММИРОВАТЬ ОДИНАКОВЫЕ ПАРАМЕТРЫ НА ОБОИХ УСТРОЙСТВАХ
 PT - PROGRAMAR OS MESMOS PARÂMETROS EM AMBOS OS DISPOSITIVOS
 SRB - PROGRAMIRATI ISTE PARAMETRE NA OBA UREĐAJA
 CZ - NAPROGRAMUJTE STEJNÉ PARAMETRY NA OBE ZÁŘIZENÍ
 RO - PROGRAMATI ACEȘTI PARAMETRI PE AMBELE DISPOZITIVE
 PL - ZAPROGRAMUWAĆ TAKIE SAME PARAMETRY NA OBU URZĄDZENIACH
 GR - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΙΣ ΙΔΙΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΣΥΣΤΗΜΕΤΑ
 UA - ЗАПРОГРАМУВАТИ ОДИНАКОВІ ПАРАМЕТРИ НА ОБОХ ПРИБОРІХ СИ
 SI - NA OBEH NAPRAVAH JE TREBA NASTAVITI ENAKE PARAMETRE
 ES - PROGRAMAR LOS MISMOS PARÁMETROS EN AMBOS DISPOSITIVOS

IT - PER GRUPPI A 3 O 4 POMPE USARE IL MODULO SIRIO X4
 EN - FOR 3 OR 4 PUMPS ASSEMBLES USE THE SIRIO X4 MODULE
 F - POUR LES GROUPES À 3 OU 4 POMPES, UTILISER LE MODULE SIRIO X4
 AR - لى مجموعات المضخات من 3 إلى 4، استخدم وحدة نظام سيريو X4
 DE - FÜR GRUPPEN MIT 3 ODER 4 PUMPEN DAS MODUL SIRIO X4 VERWENDEN
 RU - ДЛЯ ГРУПП ИЗ 3 ИЛИ 4 НАСОСОВ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОДУЛЬ SIRIO X4
 PT - PARA GRUPOS DE 3 OU 4 BOMBAS, USAR O MÓDULO SIRIO X4
 SRB - ZA GRUPE OD 3 ILI 4 PUMPE KORISTITI MODUL SIRIO X4
 CZ - PRO JEDNOTKY SE 3 NEBO 4 ČERPADLY POUŽIJTE MODUL SIRIO X4
 RO - PENTRU GRUPELE CU 3 SAU 4 POMPE FOLOSIȚI MODULUL SIRIO X4
 PL - DLA ZESPÓŁU 3 LUB 4 POMP STOSOWAĆ MODUŁ SIRIO X4
 GR - ΓΙΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΑ 3 Η 4 ΑΝΤΛΙΩΝ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ SIRIO X4
 UA - ДЛЯ ГРУП ПІЗ 3 АБО 4 НАСОСІВ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МОДУЛЬ SIRIO X4
 SI - ZA SKUPINE S 3 ALI 4 ČRPALKAM UPORABITE MODUL SIRIO X4
 ES - PARA GRUPOS CON 3 O 4 BOMBAS UTILIZAR EL MÓDULO SIRIO X4

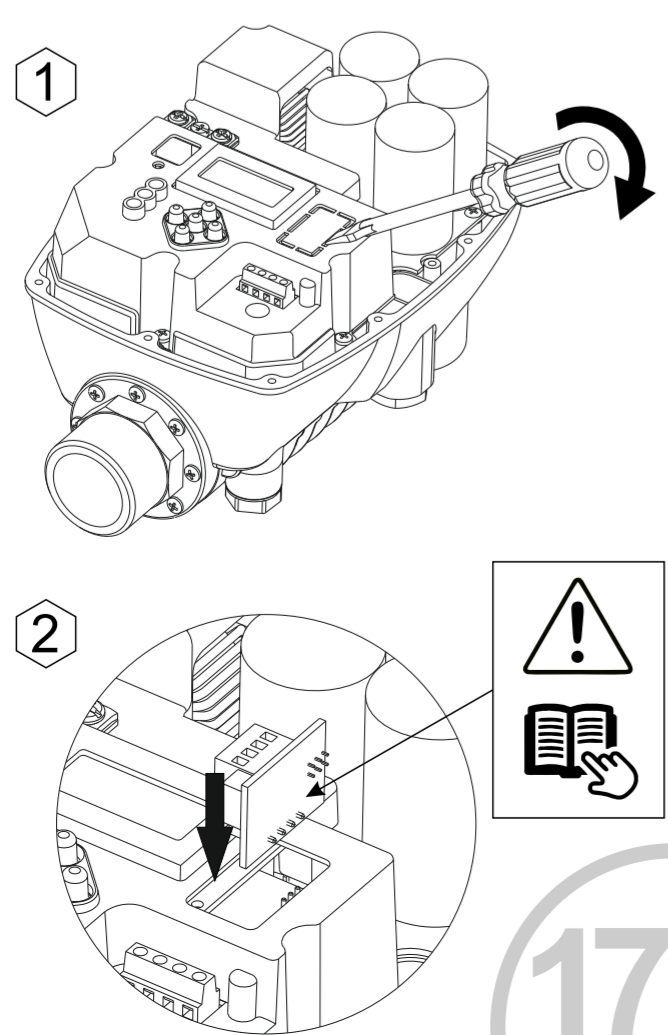
IT - COLLEGAMENTO CONTATTO AUSILIARIO
 EN - AUXILIARY CONTACT CONNECTION
 F - RACCORDEMENT CONTACT AUXILIAIRE
 AR - توصيل الوصلة الإضافية المساعدة
 DE - ANSCHLUSS DES HILFSKONTAKTS
 RU - ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ КОНТАКТНОЕ СОЕДИНЕНИЕ
 PT - LIGAÇÃO DO CONTACTO AUXILIAR
 SRB - POVEZIVANJE POMOĆNOG KONTAKTA
 CZ - ZAPOJENÍ POMOČNÉHO KONTAKTU
 RO - LEGĂTURĂ DE CONTACT AUXILIAR
 PL - PODŁĄCZENIE STYKU POMOĆNICZEGO
 GR - ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΕΠΛΗΡΗΣ
 UA - ДОПОМІЖНОГО КОНТАКТНЕ З'ЄДНАННЯ
 SI - POVEZAVA POMOŽNEGA KONTAKTA
 ES - CONEXIÓN CONTACTO AUXILIAR



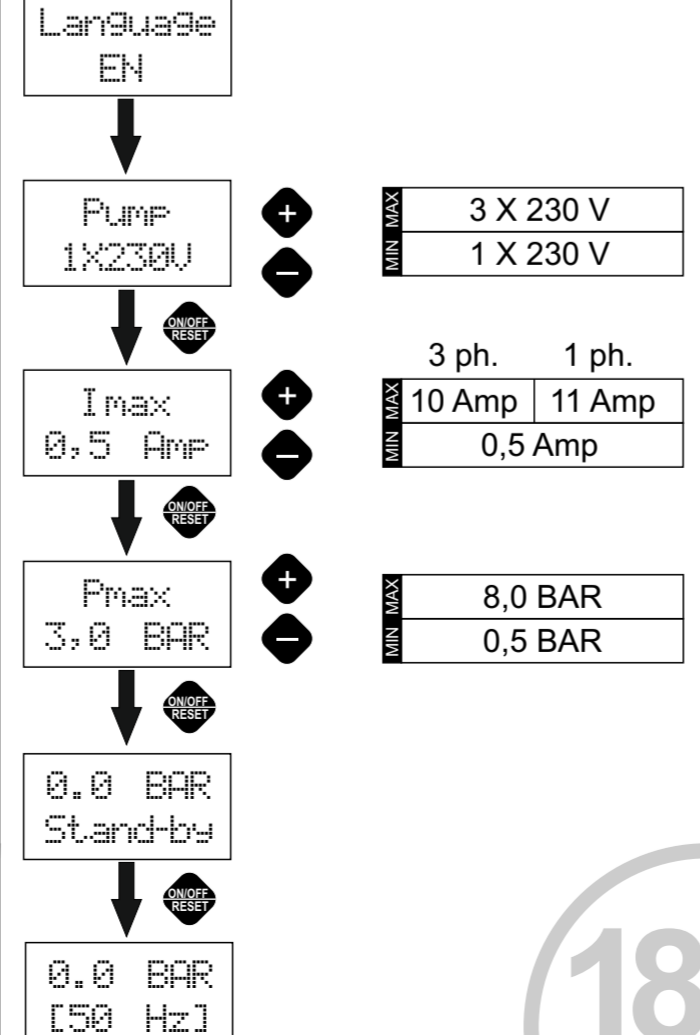
IT - CORTOCIRCUITARE I TERMINALI 1 E 3. USARE UN CONTATTO PULITO ISOLATO TRA I TERMINALI 2 E 4
 EN - SHORT CIRCUIT THE TERMINALS 1 AND 3. USE A CLEAN CONTACT ISOLATED BETWEEN TERMINALS 2 AND 4 FOR REMOTE ENABLING FUNCTIONS OR DUAL PRESSURE SET-POINT
 F - COURT-CIRCUITER LES BORNES 1 ET 3. UTILISER UN CONTACT SEC ISOLÉ ENTRE LES BORNES 2 ET 4 POUR LES FONCTIONS DE DACTIVATION À DISTANCE OU LE DOUBLE POINT DE CONSIGNES DE PRESSION
 AR - تقطع دائرة الترمينالين 1 و 3، استخدم وصلة نظيفة معزولة بين الترمينالين 2 و 4 لوظائف التشغيل عن بعد أو نقطة الضغط
 DE - KURZSCHLIESSEN DIE GLEICHEN PARAMETER PROGRAMMIEREN
 RU - ЗАКОРОТИТЬ КЛЕММЫ 1 И 3. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗОЛИРОВАННЫЙ ЧИСТЫЙ КОНТАКТ МЕЖДУ КЛЕММАМИ 2 И 4 ДЛЯ ФУНКЦИЙ ДАЛЬНОГО ПОДВИЖНОГО ПОДЪЕМА ДАВЛЕНИЯ
 PT - CURTO-CIRCUITAR OS TERMINAIS 1 E 3. USAR UM CONTACTO LIMPO ISOLADO ENTRE OS TERMINAIS 2 E 4 PARA AS FUNÇÕES DE HABILITAÇÃO REMOTA OU SET-POINT DUPLA DE PRESSÃO
 SRB - KRATKO SPOJITI TERMINALE 1 I 3. KORISTITI IZOLOVANI ČISTI KONTAKT IZMEĐU TERMINALA 2 I 4
 CZ - ZKORTUJTE KONDYKTY 1 A 3. POUŽIJTE ČISTÝ IZOLOVANÝ KONTAKT MEZI KONDYKTYMI 2 A 4 PRO FUNKCE DÁLKOVÉ AKTIVACE NEBO DVOJITÝ SET-POINT TLAKU
 RO - SCURT-CIRCUITATI TERMINALELE 1 ȘI 3. UTILIZATI UN CONTACT CURAT IZOLAT ÎNTRE TERMINALELE 2 ȘI 4 PENTRU FUNCȚIILE DE ACTIVARE LA DISTANȚĂ SAU SET-POINT DUBLU DE PRESIUNE
 PL - ZWYRZEC KONDYKTY 1 I 3. UŻYC IZOLOWANEGO STYKU BEZNAPRIĘCOWEGO POMIĘDZY KONDYKTYMI 2 I 4 DO FUNKCJI AKTYWACJI DZIALNEJ LUB PODWÓJNEJ NASTAWY CIŚNIENIA
 GR - ΚΡΑΤΟΚΥΚΛΩΣΤΕ ΤΑ ΤΕΡΜΑΤΑ 1 ΚΑΙ 3, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΘΑΡΗ ΜΟΝΩΜΕΝΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΣΤΑ ΤΕΡΜΑΤΑ 2 ΚΑΙ 4 ΓΙΑ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΜΕΝΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ Η ΔΙΠΛΟΥ SET-POINT ΠΙΕΣΗΣ
 UA - ЗАКОРОТИТИ КЛЕМИ 1 І 3, ВИКОРИСТОВУВАТИ ІЗОЛОВАНИЙ ЧИСТИЙ КОНТАКТ МІЖ КЛЕММАМИ 2 І 4 ДЛЯ ФУНКЦІЙ ДІДАЛЬНОГО ПІДВИЖНОГО ПОДЪЄМНОГО ЗАВАННЯ ТИСКУ
 SI - KRATKO STIK POVEZITE TERMINALA 1 IN 3, UPORABITE ČIST KONTAKT IZOLAN PROTI TERMINALOMA 2 IN 4 ZA FUNKCIJE DALJINSKEGA KRMIJENJA ALI NASTAVITVE PODVOJNE TLAČNE TOČKE
 ES - CORTOCIRCUITAR LOS TERMINALES 1 Y 3. UTILIZAR UN CONTACTO SECO AISLADO ENTRE LOS TERMINALES 2 Y 4 PARA LAS FUNCIONES DE HABILITACIÓN A DISTANCIA O DOBLE SET-POINT DE PRESION

IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
 EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
 F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
 AR - تجهيزات الكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والتشريعات الوطنية
 DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN LOSWERDEN
 RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
 PT - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
 SRB - ELEKTRONICKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PROPISIMA
 CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘIZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

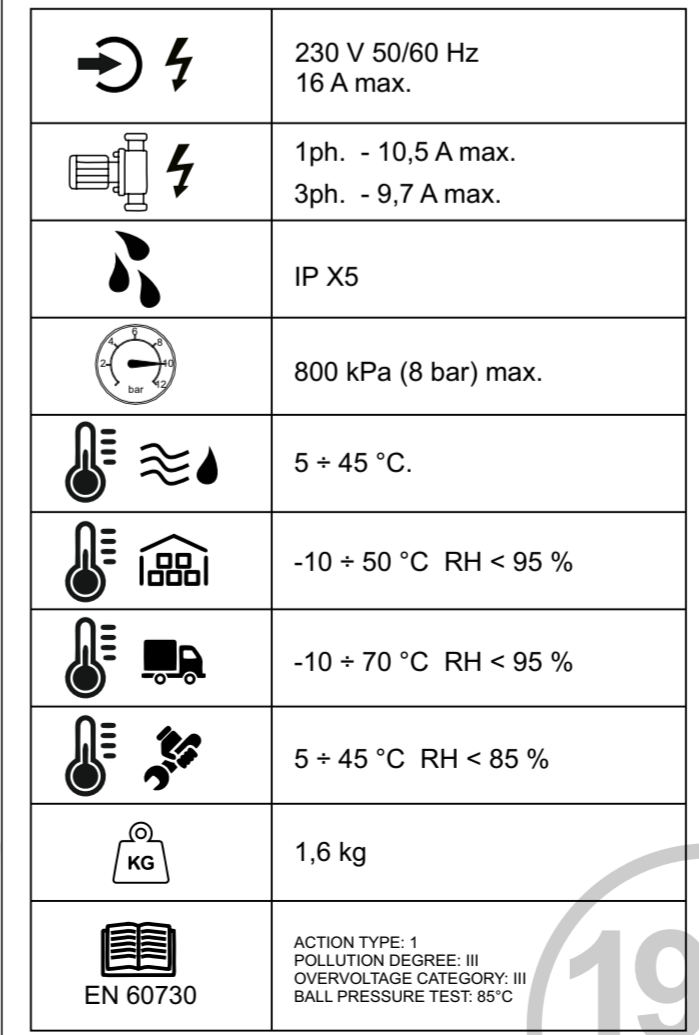
IT - INSERIMENTO SCHEDE AUSILIARIE (I/O E WIFI)
 EN - AUXILIARY BOARD INSTALLATION (I/O & WIFI)
 F - INTRODUCTION CARTES AUXILIAIRES (E/S ET WI-FI)
 AR - إدخال بطاقات إضافية مساعدة (I/O وشبكة واي فاي)
 DE - EINSETZEN VON ZUSATZKARTEN (I/O UND WIFI)
 RU - ВСТАВКА ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ КАРТ (I / O И WI-FI)
 PT - POSICIONAMENTO DAS PLACAS AUXILIARES (I/O E WIFI)
 SRB - UBAČIVANJE POMOĆNIH PLOČICA (I/O I WIFI)
 CZ - ZAVEDENÍ POMOČNÝCH DESEK (I/O A WIFI)
 RO - INTRODUCEREA FIȘELOR AUXILIARE (I/O ȘI WIFI)
 PL - WPROWADZANIE KART DODATKOWYCH (I/O I WIFI)
 GR - ΕΙΣΑΓΟΓΗ ΕΦΕΔΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ (I/O ΚΑΙ WIFI)
 UA - ВСТАВКА ДОПОМІЖНИХ КАРТ (I / O I WI-FI)
 SI - VSTAVLJANJE POMOŽNIH KARTIC (I/O IN WIFI)
 ES - INTRODUCCIÓN DE LAS TARJETAS AUXILIARES (E/S Y WIFI)



IT - PRIMA ACCENSIONE E PROGRAMMAZIONE INIZIALE
 EN - FIRST POWER-ON AND INITIAL PROGRAMMING
 F - PREMIER DÉMARRAGE ET PROGRAMMATION INITIALE
 AR - التشغيل الأول مرة واحدة و البرمجة الأولية
 DE - ERSTEINSCHALTUNG UND ANFANGSPROGRAMMIERUNG
 RU - ПЕРВЫЙ ЗАПУСК И НАЧАЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ
 PT - PRIMEIRO FUNCIONAMENTO E PROGRAMAÇÃO INICIAL
 SRB - PRVO POKRETANJE I POČETNO PROGRAMIRANJE
 CZ - PRVNÍ SPUŠTĚNÍ A POČÁTEČNÍ NAPROGRAMOVÁNÍ
 RO - PRIMA PORNIRE ȘI PROGRAMAREA ÎNITALĂ
 PL - PIERWSZE WŁĄCZENIE I PROGRAMOWANIE WSTĘPNE
 GR - ΠΡΩΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΡΧΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ
 UA - ПЕРШИЙ ЗАПУСК І ПОЧАТКОВЕ ПРОГРАМУВАННЯ
 SI - PRVI VKLOP IN ZAČETNO PROGRAMIRANJE
 ES - PRIMER ENCENDIDO Y PROGRAMACIÓN INICIAL



IT - DATI TECNICI
 EN - TECHNICAL DATA
 F - DONNÉES TECHNIQUES
 AR - البيانات الفنية
 DE - TECHNISCHE DATEN
 RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
 PT - DADOS TÉCNICOS
 SRB - TEHNIČKI PODACI
 CZ - TECHNICKÁ DATA
 RO - DATE TEHNICE
 PL - DANE TECHNICZNE
 GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
 UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ
 SI - TEHNIČNI PODATKI
 ES - DATOS TÉCNICOS



IT - MANUALI DI PROGRAMMAZIONE E SERVIZIO
 EN - PROGRAMMING AND SERVICE MANUALS
 F - MANUELS DE PROGRAMMATION ET DE SERVICE
 AR - كتيبات البرمجة والخدمة
 DE - HANDBÜCHER FÜR PROGRAMMIERUNG UND SERVICE
 RU - РУКОВОДСТВА ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ
 PT - MANUAIS DE PROGRAMAÇÃO E SERVIÇO
 SRB - PRIRUČNICI ZA PROGRAMIRANJE I SERVIS
 CZ - PROGRAMOVACÍ A SERVISNÍ PŘÍRUČKA
 RO - MANUALE DE PROGRAMARE ȘI SERVICIU
 PL - INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA I OBSŁUGI
 GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
 UA - КЕРІВНИЦТВА З ПРОГРАМУВАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
 SI - PRIRUČNIKI ZA PROGRAMIRANJE IN SERVIS
 ES - MANUALES DE PROGRAMACIÓN Y SERVICIO

